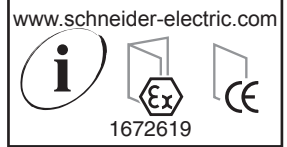


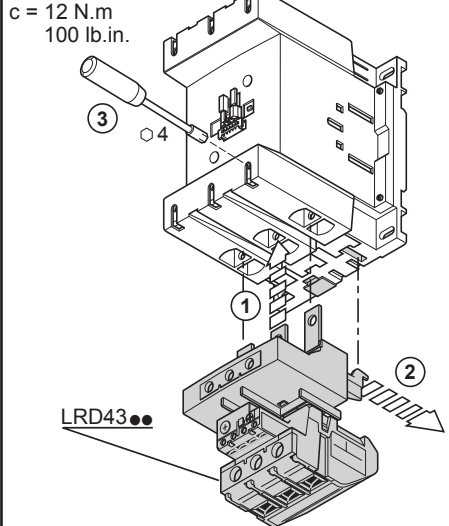
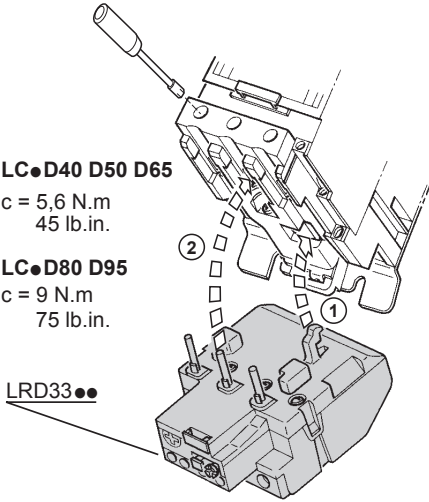
Relais thermique	Relé
Thermal overload relay	Реле защиты от
Relais	тепловой перегрузки
Relé	热过载继电器
Rele	



Montage direct	Montaggio diretto
Direct mounting	Montaje bajo contactor
Direkte Montage	直接安装
LRD33●● + LC●D40...D95	

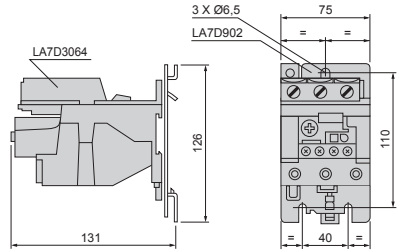
Montagem directa
Прямое крепление

LRD43●● + LC●D115...D150



Montage séparé
Separate mounting
Einzel Aufstellung
Montaggio separato
Montaje separado
Montagem separada
Отдельное крепление
单独安装

inches = mm x 0.0394



⚠ WARNING / 警告

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK (FOR CONTACTOR WITH UL HI-FAULT SHORT CIRCUIT CURRENT RATINGS ONLY)
The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault current has been interrupted. To reduce the risk of fire or electric shock, current-carrying parts and the other components of the controller should be examined and replaced if damaged.

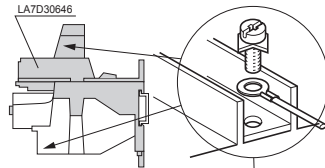
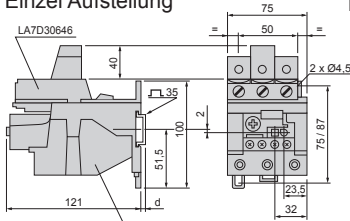
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

可能有引起火灾或触电的危险 (仅限UL认证的高故障短路电流额定值的接触器)
支路保护装置断开可以表示故障电流已中断。
为了降低可能引起火灾或触电的危险，应对控制器的带电部件和其它组件进行检查，如有损坏，需进行更换。
未遵守上述说明将可能导致人员伤亡或设备受损。

Montage séparé
Separate mounting
Einzel Aufstellung

Montaggio separato
Montaje separado
Montagem separada

Отдельное крепление
单独安装

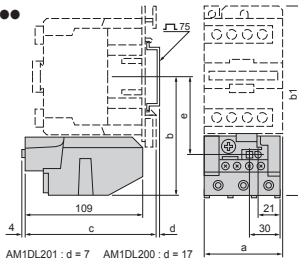


AM1DP200 : d = 2
AM1DE200 : d = 9.5

inches = mm x 0.0394

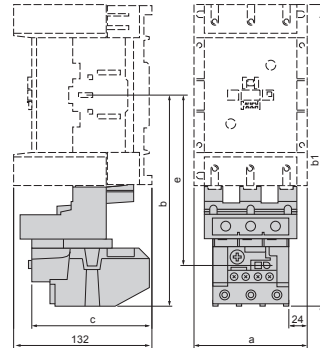
LC1D40●●6/D50●●6/D65●●6
LC1D80●●6/D95●●6

LRD33●●



AM1DL201 : d = 7 AM1DL200 : d = 17

LRD43●●



LC1 + LRD33●●						
---	D40 D50 D65	D80	D95	LP1	D40 D50 D65	D80 D95
b	111	115,5	115,5	b	111	115,5 115,5
b1	175	180	180	b1	175	180 180
c	119	123,5	123,5	c	176	179,4 179,4
e	72,4	76,9	76,9	e	72,4	76,9 76,9
a (3P)	74,5	79,5	79,5	a (3P)	74,5	79,5 79,5
a (4P)	79,5	85	-	a (4P)	79,5	85 -

LC1 + LRD43●●			
LC1	D115 / 150	LC1	D115 / 150
b	189	e	150
b1	267	a (3P)	120
c	102	a (4P)	155

inches = mm x 0.0394

**⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR /
PERICOLO / PERIGO / ОПАСНО / 危險**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION,
OR ARC FLASH**

Disconnect all power before servicing equipment.
**Failure to follow these instructions will result in
death or serious injury.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION
OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

Coupez toutes les alimentations avant de travailler
sur cet appareil.
**Le non-respect de ces instructions provoquera
la mort ou des blessures graves.**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN
O ARCO ELÉCTRICO**

Desconecte todas las alimentaciones antes
de manipular el producto.

**Si no se siguen estas instrucciones provocará
lesiones graves o incluso la muerte.**

**GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG,
EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

Vor dem Arbeiten am Gerät alle
Spannungsversorgungen abschalten.
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu
Tod oder schwerer Körperverletzung.**

**RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE
O ARCO ELETTRICO**

Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di
alimentazione prima di qualsiasi intervento.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà
morte o gravi infortuni.**

**RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSAO,
OU DE ARCO ELÉCTRICO**

Desconecte todas as alimentações antes de manipular,
o produto.

**A não observância destas instruções resultará em
morte, ou ferimentos graves.**

**Опасность поражением электрическим током,
опасность взрыва или вспышки дуги.**

Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что
питание отключено.

**Несоблюдение этих инструкций приведет к
смерти или серьезной травме.**

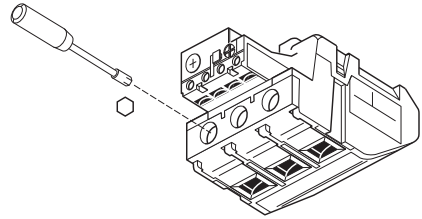
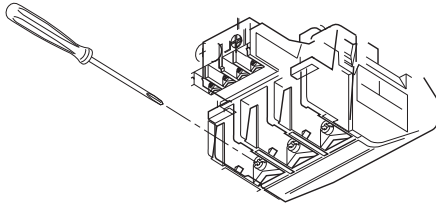
可能有触电、爆炸或电弧灼伤危险

在此电力设备上进行操作时，请先断开所有电源。
不遵循上述规定将可能导致人员伤亡。

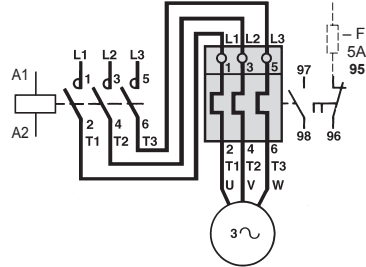
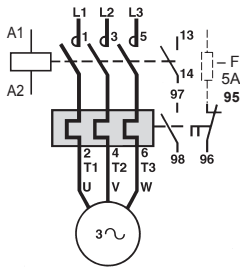
Raccordement mini ... maxi
Wiring min ... max
Anschlüsse min ... max

Connessione min ... max
Capacidad de conexión min ... max
接线最细...最粗

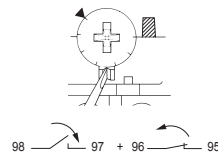
Ligação mín ... máx
Проводка мин...макс



	[mm ²]	[mm ²]	[mm ²]	[mm ²]	AWG	AWG	[mm ²]	[mm ²]	Ø		Ø	[N.m]
	4 ... 35	-	4 ... 50	-	10 ... 0	10 ... 4	4 ... 50	-	4	9 N.m	8	5,6 N.m
	1 ... 4	1 ... 2,5 +	1 ... 4	1 ... 4 +	18 ... 12	16 ... 14	1 ... 4	1 ... 4 +			6	1,2 N.m
		1 ... 2,5	1 ... 4	1 ... 4			1 ... 4	1 ... 4				45 lb.in
												10 lb.in



Test du câblage de commande (simulation déclenchement)
Control circuit test (trip test)
Test Steuerstromkreis (Auslösesimulation)
Prova di cablaggio del circuito di comando (simulazione sgancio)
Verification del cableado del circuito de mando (simulacion disparo)
Teste da cablagem de comando
Тест цепи управления (тестирование отключения)
控制电路测试 (脱扣测试)



产品中有毒有害物质或元素的名称及含量 / Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

有毒有害物质或元素 / Toxic or hazardous Substances and Elements

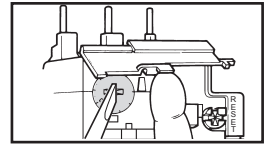
部件名称 Part Name	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal Parts	X	O	O	O	O	O

O : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

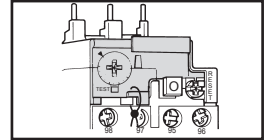
X : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006

对销售之日的所售产品,本表显示,施耐德电气供应链的电子产品信息可能包含这些物质。注意:在所售产品中可能会也可能不会含有所有列出的部件。
Note: The products on sale may or may not contain all the parts/components listed here.

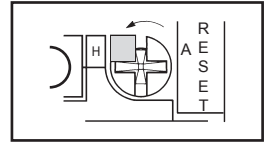
- ① Réglage du relais
Overload adjustment
Einstellung des Relais
Regolazione del relé
Regulación del rele
Regulação do relé
Регулировка перегрузки
过载调节



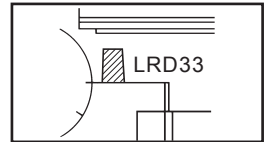
- ② Verrouillage du réglage (capot plombable)
Sealed adjustment (sealing cover)
Einstellung abdeckbar (plombierbarer Deckel)
Blocco della regolazione (sportello piombabile)
Precintado de la regulacion (capó de precintado)
Encravamento da regulação (tampa selável)
Регулировка блокировки (крышка)
密封调节 (密封盖)



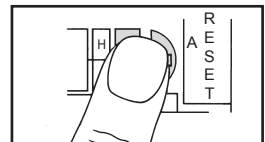
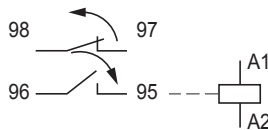
- ③ Réarmement manuel et auto (capot plombable)
Manual-auto reset (sealing cover)
Position Rückstellung Hand-Auto
(blockierbar durch plombierbaren Deckel)
Riarmo manuale ed automatico (sportello piombabile)
Rearme manual y auto (capó de precintado)
Rearme manual e automatico (tampa selável)
Сброс режима ручной-автоматический (крышка)
手动-自动复位 (密封盖)



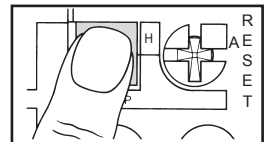
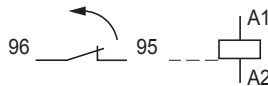
- ④ Témoïn de déclenchement
Trip indicator
Auslöseanzeige
Testimone di sgancio
Testigo de disparo
Testemunho de disparo
Индикатор отключения
脱扣指示



- ⑤ Fonction réarmement
Reset function
Funktion Rückstellung
Funzione riarmo
Funcion rearme
Função rearme
Функция сброса
复位功能



- ⑥ Fonction arrêt
Stop function
Funktion Stop
Funzione arresto
Funcion parada
Função paragem
Функция останова
停止功能



- ⑦ Verrouillage Arrêt
Locking device for stop button
Verriegelung Stop
Blocco della funzione arresto
Precintado parada
Encravamento paragem
Блокировочное устройство кнопки останова
停止按钮锁定装置

